

Titelseite und Vorwort



序
余鄉有謝清高者少敏異從賈人走海南遇風覆其舟
拯于番船遂隨販焉每歲徧歷海中諸國所至輒習其
言語記其島嶼阨塞風俗物產十四年而後反粵自古
浮海者所未有也後盲于目不能復治生產流寓澳門
爲通譯以自給嘉慶庚辰春余與秋田李君遊澳門遇
焉與傾談西南洋事甚悉向來志外國者得之傳聞證
于謝君所見或合或不合蓋海外荒遠無可徵驗而復
佐以文人藻績宜其華而黻實矣謝君言甚樸拙屬余
錄之以爲平生閱歷得藉以傳死且不朽余感其意遂
條記之名曰海錄所述國名悉採西洋土音或有音無
字止取近似者名之不復強附載籍以失其真云嘉應
楊炯南序

海錄目錄	微第缸	明呀喇	一	海山仙館叢書
西南海	曼哇喇	笨支里		
越南 即安南	呢咕叭當	西嶺		
暹羅	打冷莽柯	亞美咖		
太呢	固貞	隔懸骨底		
丁加囉 一名撻拉岸	馬英	嗎喇他		
舊柔佛	小西洋	孟婆囉		
沙喇我	麻倫呢	益叭哩		
古德 又名計噠	孟買	蘇蘇		
烏土				
邦項 亦作彭亨				
麻六甲				
新埠 一名布路檳榔				
又名檳榔士				

淡項	柔佛	南海	雷哩	大亞齊	小亞齊 一名孫支	叭當	芒咕噶	龍牙	萬丹	吧薩	萬喇	卸教	馬神	三巴郎	芒咖薩	咍噶	地閣
卿肚			錫哩	呢咕吧拉	蘇蘇	呢是 又名哇德	舊港 又名三佛齊	萌喇叭	咕噠 疑即瓜哇 所轄有三崙 恩邦烏落 新泥黎各地	崑甸 俗名金山	戴燕	新富	蔣哩閣	麻黎	細利窪	噶門	交來

海錄目錄

二 海山仙館叢書

蘇祿	妙哩士	西北海	大西洋	佛郎機	伊宜	亞哩披華	祿古	單鷹	雙鷹	埔噠寫	小呂宋
又名蘇祿		又名布路叭士	又名意細班惹呢	又名佛囉西						又名噶西噠比	又名意細班惹呢

1

海錄

嘉應場炳南秋衡

萬山一名魯萬山廣州外海島嶼也山有二東山在新安縣界西山在香山縣界沿海魚船藉以避風雨西南風急則居東澳東北風急則居西澳凡南洋海艘俱由此出口故紀海國自萬山始既出口西南行過七洲洋有七洲浮海面故名又行經陵水見大花二花大洲各山順東北風約四五日便過越南會安順化界見咕哩羅山朝素山外羅山順化即越南王建都之所也其風

海錄

海山仙傳卷三

2

3

俗土產志者既多不復錄又南行約二三日到新州又南行約三四日過龍溪又謂之陸宗即海國見聞所謂蘇賴也為安南舊都山龍奈順北風日餘至本底國本底國在越南西南又名助明疑即占城也國小而介于越南暹羅二國之間其入顏色較越南稍黑語音亦微異土產鉛錫象牙孔雀翡翠胡班魚脯又順東北風西行約五六日至暹羅港口

暹羅國在本底南縱橫數千里西北與緬甸接壤國大而民富庶船由港口入內河而行至國都約十餘里來

岸私木葱龍田疇錯時有樓臺下臨水際猿鳥號鳴相續不絕男女俱上裸男以幅布圍下體女則被裙官長所被衣其製與中國雨衣略同以色稍貴賤紅者為上右臂俱刺文形若任字主則衣文彩繡佛象其上飛金貼身首翠皆以金陸乘乘龍舟凡下見上裸體跳足屈腰躡身國無城郭民居皆板屋王居則以瓦覆其上臨水為之土人多力農時至則播種熟則收穫無事耘鋤故家室盈寧稱為樂土商賈多中國人其釀酒販鴉片煙開場聚賭三者擅稅甚重俗尊佛教每日

海錄

海山仙傳卷三

早飯寺僧被袈裟浴門托鉢凡至一家其家必以精飯肴蔬合掌拜獻僧置諸鉢滿則回寺奉佛又三分之僧食其一鳥雀食其一以其一飼蟲鼠終歲如是僧無自舉火者出家為僧謂之學禮雖富貴家子弟亦多為之弱冠後又聽其反俗其婚嫁男家伴以男女家伴以女俱送至僧寺令拜佛然後理歸合為高頗知中國文字聞客入有能作詩文者國王多羅致之而供其飲食國有軍旅則取民為兵一月之內其輜糧皆兵自備越月然後王家頒發給補小國多屬焉土產金銀鐵錫魚

4

海錄

海山仙傳卷三

翅海參鰻魚瑤瑁白糖落花生檳榔胡椒油蔻砂仁木蘭椰子連香沈香降香伽楠香象牙犀角孔雀翡翠象熊鹿水鹿山馬水鹿形似鹿而無角色青其大者如牛山馬形似鹿而大商賈常取其角假混鹿茸犀角有二種色黑而大者為鼠角價賤極大者重二三斤小者亦重斤餘其色稍白而旁有一洞直上者為天曹角其洞直上至頂者亦不貴若頂上二三分無洞而圓滿色潤而微紅者則貴矣椰木如椶直幹無枝其大合抱高者五六丈種七八年然後結子每歲止開花四枝花葉傍葉而生長數尺花極細碎一枝止結椰子數顆四花分四季采之欲釀酒者則於花莖長盡花木及開時用蕉葉裹其莖勿令花開再以繩密束之欲莖末數寸取其確承之其液滴於罐中每日清晨及午酉亥三時則收其液清晨所收味清晡日出後則微酸俱微有酒味再釀之則成酒矣所欲處稍乾則又削之花莖盡而止椰肉可以榨油壳可為器衣可為船纜故番人多種之歲以土物貢中國

宋卡國在暹羅南少東由暹羅陸路十七八日水路東

南行順風五六日可到疆域數百里海國見聞作宋脚
綵閩語謂那爲卡故謫土番名無來由地賑民稀俗不
食稻與同回同繫止留下額出入懷短刀自衛娶妻無
限多寡將婚男必少割其勢女必少割其陰女年十一
二卽嫁十三四便能生產男多贅於女家俗以生女爲
喜以其可以養培養老也若男則贅於婦家不獲同居
矣其資財則男女各半凡無來由種類皆然死無棺槨
葬椰樹下以溼爲佳不封土不墓祭王傳位必以嫡室
子庶子不得立君臣之分甚嚴王雖無道無敢覬覦者

海錄

四 勝則律其

卡略居民稀少而性兇暴海艘所泊慮謂之淡水港其
由多金山順產金處石阿羅師切下同由淡水港至此
須陸行十餘日由咕嚕丹港口入則三四日可至故中
華人到此淘金者船多泊咕嚕丹港口以其易于往來
也國屬暹羅歲貢金三十斤
咕嚕丹國在太呢東南由太呢沿海順風約日餘可到
疆域風俗土產略同太呢亦無來由種類爲暹羅屬國
王居在埔頭埔頭者朝市之處而洋船所灣泊也周圍
種芳竹爲城加以木板僅一門民居環竹外王及官長
俱席地而坐裸體跣足無異居民出則有勇壯數十擁
護而行各持標鎗謂之景子見者咸躡身合掌王過然
後起景子猶華言奴僕也王及酋長輩家俱有之政簡
易王日坐堂酋長有稱萬者有稱隨者咸入朝環坐議
政事有爭訟者不用呈狀但取蠟燭一對俯捧而進王
見燭則問何事訟者陳訴王則命景子宣所訟者進質
王以片言決其曲直無敢不遵者或是非難辨則令沒
水沒水者令兩造出外見道路童子各執一入至水旁
延番僧誦咒以一竹竿令兩童各執一端同沒水中番

海錄

五 商則律其

曾在岸咒之所執童先浮者則爲曲無敢復爭童子父
母習慣亦不以爲異也又其甚者則有採油鍋法採油
鍋者盛油滴鍋火而熟之番僧在旁誦咒取一鐵塊長
數寸寬寸餘厚二三分许置鍋中令兩造探而出之其
理直者引手入滾油中取出鐵塊毫無損傷否則手始
入油鍋卽鼎沸傷人終不能取非自反無愧者始雖強
詞鮮不臨鍋而服罪國有此法故訟者無大嘯強而官
民俱奉佛甚虔也王薨或子繼或弟及雖有遺命然必
待天意之所歸而後卽安故嗣王雖卽位者天心不屬
民不奉命而兄弟叔姪中有爲民所戴者則讓之而退
處其下不然雖居尊位而號令亦不行也土番居埔頭
者多以捕魚爲生每日上午各操小舟乘南風出港下
午則乘北風返棹南風謂之出港風北風謂之入港風
日如此從無變易是始天所以養斯民也其居山中
者或耕種或樵採窮困特甚上無衣下無糧唯剝大樹
皮圍其下體亦無屋宇穴居野處或於樹上蓋小板屋
居之凡上番俱善標鎗者飛鎗也能殺人於數十
步外出入常以自隨乘便輒行劫殺人其山多木易于

法家

六 庫則律其

遊宴故山谷僻處雖有行人有爭訟而酋長不能斷者
常自請于王願互用標槍死無悔主亦聽之但酌令理
直者先標中而死則彼家自以尸歸不中則聽彼反標
頭解有不中者俗淫亂而禁婦女嫁中華人故閩粵人
至此辭娶者有妻皆暹羅女也犯姦者事發執而囚之
度其身家厚薄而罰其金謂之阿公凡犯令者亦然少
笞杖之刑其金一日不納則次日倍罰若元不納則囚
禁無釋時亦無赦元者若本夫覺其姦執殺之亦不禁
國有大慶王先令擇地爲場至期于場中飲酒演戲

海錄

七

海山仙館叢書

地名雙戈及呀喇頂等處皆產金由咭嘯丹埔頭入內
河南行二日許西有小川通大吡阿羅即又南行日餘
雙戈水會之又南行十餘日則至呀喇頂與邦項嶺平
後山麻姑產金處相連河中巨石叢雜水勢峻厲用小
舟逆挽而上行者甚艱中國至此者歲數百閩人多居
埔頭墾人多居山頂則淘取金沙埔頭則販賣貨
物及種植胡椒凡洋船到各國王家度其船之大小載
之輕重而推其稅船大而載重者納洋銀五六百枚小
者二三百不等謂之登頭金客人初到埔頭納洋銀一

海錄

八

海山仙館叢書

聽指摩故有事亦唯船主是問其釀酒販鴉片開賭
者碼子亦特重私家通負酋長嘗置若罔聞而賭賈則
追捕最力各國多如此食鴉片煙則咭嘯丹爲甚客商
鮮不效尤者其土產唯檳榔胡椒爲多亦以三十斤金
爲暹羅歲貢
丁哩囉國一名噠拉岸疑卽丁機宜也在咭嘯丹東南
由咭嘯丹沿海約日餘可到疆域風俗與上數國略同
而富強勝之各國王俱尊義稟問山中有野象王家則
令人砍大木於十里外周圍柵環之旬日漸移而前如
此者數柵益狹象不得食俟其羸弱再放馴象與園伏
則隨馴象出自聽象奴驅遣王產胡椒檳榔椰子沙藤
水片燕窩魚翅海參油魚鮑魚螺頭帶子紫菜孔雀
翠連香降香伽楠香帶子角帶也形若江瑤柱胡椒最
佳甲子諸番貨暹羅安南及鎮守噶喇吧之荷蘭
邦項諸年 在丁哩囉南古志多作彭亨以謝高所述
音近邦項故改從此一字其餘亦多類此由丁哩囉陸
路約二日可到疆域酋長民情均與上數國同亦產金
而麻姑所產爲最土產以板冰片沙殼米胡椒藤本初

海錄

九

海山仙館叢書

8

7

種時長尺餘年餘長至數尺則卷成團復取土掩之俟
再生然後開花結子十餘年藤漸弱則取其旁舊土或
有雜木葉毒敗其中者棄之復茂不可以他物養至三
十餘年則不復結子須擇地另種舊地非百年後不能
復種也子熟採而乾之色黑而細味辛辣而性溫其極
熟者則雖乾而聞諸去其皮是為白椒其性更烈自安
南至麻倫呢諸國皆有唯丁咖囉所產為最冰片木液
也周流木內夜則上于樹杪明則下于樹根土番夜聽
其樹而知其上下老嫩俟其老時四鼓潛往以刀割其
根數處如中國之取松脂然天明其液流從砍處落地
滴滴成片若未老則出水而已沙穀米亦以木液為之
其木大者合抱伐破碎春之成屑則以水洗之去其
滓俟其水澄取其下凝者暴乾成粉復以水酒之則累
累如顆珠煮食之可以療饑以上數國閩粵人多來往
貿易者內港船往各國俱經外羅山南行順風約一日
過煙筒大佛山又日餘經龍索口過買密海日餘見昆
崙山至此然後分途而行往宋卡暹羅大吡喃丹各
國則用庚申針轉而西行矣由邦項東南行約日餘復

海錄

上 海山館叢書

11

轉西入白石口順東南風約日餘則到舊柔佛
舊柔佛在那項之後陸路約四五日到到疆城亦數百
里民情風俗略與上同土番為無來由種類木柔佛舊
都後徙去故名舊柔佛嘉慶年間喚咭利於此闢展土
地招集各國商民在此貿易耕種而薄其賦稅以其為
東西南北海道四達之區也數年以來商賈雲集舟船
輻輳樓閣連亘車馬載道遂為勝地矣番人稱其地為
息辣蘭粵人謂之新州府土產胡椒檳榔膏沙藤紫菜
檳榔膏即甘澁可入藥

海錄

上 海山館叢書

10

麻六甲在舊柔佛西少北東北與邦項後山毗連陸路
通行由舊柔佛水路順東南風半日過翠山徑口又日
餘到此土番亦無來由種類疆域數百里崇山峻嶺樹
木叢雜民情兇惡風俗詭異屬荷蘭管轄初小西洋各
國番船往來中國經此必停泊採買貨物本為繁盛之
區自喚咭利開新州府而此處浸衰息矣土產錫金冰
片沙藤胡椒沙穀米檳榔燕窩犀角水鹿珊瑚翡翠降
速印楠各香蘭粵人至此採錫及貿易者甚眾
沙喇我國在麻六甲西北由麻六甲海道順東南風一

9

12

三日經紅毛淺下有浮沙其水不深故曰淺謂之紅毛
則不知其何取也此國在紅毛淺東北岸疆域數百里
民頗稠密性情兇獷後山與丁咖囉咭喃丹相連山中
土番名黎頭力子裸體跣足鳩形鵠面自為一類亦服
國王管轄但與無來由不相為婚嘗取密蠟沙藤沉香
連香降香犀角山馬鹿脯虎皮等物出與國人交易聞
粵人亦有到此者其產錫冰片椰子沙藤
新埠海中島嶼也一名布路檳榔又名檳榔土喚咭利
于乾隆年間開闢者在沙喇我西北大海中一山獨峙

海錄

上 海山館叢書

13

浮錄

三 海山仙館叢書

可到後山與宋卡相連疆域風俗亦與宋卡略同土贖民稀米價平減土產錫胡椒椰子蘭粵人亦有至此貿易由此陸路西北行二三日海道日餘到養西嶺可陸路又行三四日水路約一日到達呀俱暹羅所轄地自宋卡至此皆無來由種類性多兇暴出入必懷短刀以花鐵爲之長六寸有奇鑲以金海馬牙爲柄其刀未有花紋者持以相鬪刀頭有紋者則佩之以爲吉慶王及酋長皆然海馬出麻沙密紀即髮手烏鬼國也形似牛而脚短居水中偶上岸食草或曝於沙灘取之

法用大木七八尺方之令上窄下寬上輕下重空其中上有蓋爲環鈕於內旁穿四孔遇海馬在沙灘則三四入各挾標鎗二入木中令人蓋之而放于上流水隨流而下海馬見之必趨赴翻弄覺其無物則置之而復息于潭比其木流至潭前木中人急去其蓋各舉鎗標之鎗有倒鈎以繩繫之中則趨上岸將繩縛於木而縱收之俟其力稍乏各加一標死則宰而食之其味甚美牙以鐵刀柄

烏土國在暹羅達牙西北疆域較暹羅更大由達牙陸

浮錄

七 海山仙館叢書

路行四五日水路順風約二日到達爲烏土屬邑廣州人有客于此者又北行百餘里到烟羅居又西北行二百餘里到營工又西行二百餘里到備姑俱屬土屬邑王都在盡畫出備姑入內河水行約四十日方至國都有城郭宮室備姑鄉中有孔明城周圍皆女牆參伍錯綜莫知其數相傳爲武侯南征時所築入者往往迷路不知所出云北境與雲南相向接壤雲南人多在此貿易衣服飲食大略與暹羅同而樸實仁厚獨有太古風民居多板屋夜不閉戶無盜賊爭鬪國法極寬有過犯者罰之而已重則圈禁旬日而釋無殺戮撲楚之刑實南洋中樂國也男女俱推髻婚娶或男至女家或女至男家交拜成親死則聚親友哭之旋葬於山不封不樹土產玉寶石銀燕窩魚翅犀角玳瑁紫晶兒茶寶石藍者爲貴以其難得也泥油土中可以燃燈紫晶亦土中所出其色紫土人以代印色自安南至此及南洋諸國沿海俱有鱷魚形如壁虎是食人土番有被鱷吞者延番僧咒之垂釣于海食人者即吞鉤而出其餘則不可得而釣也由備姑西北行沿海數千里重山復嶺

浮錄

三 海山仙館叢書

并無居人奇禽怪獸出沒號叫崇巖峭壁間多古木奇花所未經觀舟行約半月方盡海外奇觀也微第缸在烏土國大山之北數十年來映咕利新闢土地未有商賈其風俗土產未詳明呀喇映咕利所轄地周圍數千里西南諸番一大都會也在微第缸海西岸由微第缸渡海順東南風約二日夜可到陸路則初沿海北行至海角轉西又南行然後可至爲日較遲故來往多由海道其港口名葛支里港外沿海千餘里海水渾濁淺深叵測外國船至此不能遠進必先鳴礮使土番聞之請於映咕利命熟水道者操小舟到船爲之指示然後可土番亦必預度其淺深以泡志之泡者截大木數尺製爲橈形空其中繫之以繩墜之以鐵隨水道曲折浮之水面以爲之志土番謂之泡每一望遠及轉折處則置一泡然外人終不能測是殆天險也港口有礮臺進入內港行二日許到交牙礮臺又三四日到咕哩噶噠映咕利官軍鎮明呀喇者治此有小城城內唯住官軍商民環處城外映咕利官吏及富商家屬俱住漲浪居漲浪居有城外地名也

樓閣連雲閣亭綺布于一國啖哈利居此者萬餘人又有敘跋共五六萬明明呼哩土番也酋長有三其大者稱卿有土第其次為呢哩又次為集景皆命于其王數年則代國有大政大訟大獄必三人會議小事則聽屬吏處分其統屬文武總理糧餉一人謂之練亦數年而代其出入之儀仗較三酋長特盛前有騎士六人後有四人左右各一人俱穿大紅衣左右二人裝束俱同練唯練所穿衣當胸繡八卦文為異耳凡鞠獄訟上下俱穿黑衣唯三酋長兩肩有白絨緣頭戴白帽用白髮

海錄

六 南出備錄

水帳無來由番亦多如此出門所圍布幅稍寬有吉慶則穿長衣窄袖其長曳地用白布二丈纏其頭以油偏擦其身所居屋蓋以牛糞俗以螺壳有文彩者為貴貝交易俱用之娶妻皆重養夫死婦不再嫁髮而居各種不相為婚男子智益小印數處額上刺紋女人皆穿鼻帶環吧藍美死則葬于土餘俱棄諸水有老死首子孫親戚送至水旁聚而哭之各以手撫其屍面及掌自取之以示親愛爾則棄諸水急趨而歸以先至家者為吉明呼哩間有以火化者更有仇儻致為者夫死婦

海錄

七 南出備錄

者舉橫木推轉之其人則取盤中果分撒于地羣爭拾之果盡復換兩人眾皆歡笑不以為苦也得果者歸以奉家長及病者以為天神所賜云自此以西地氣漸寒中華人居此者可穿夾衣自此以東及南洋諸國天氣俱和暖四時俱可穿單衣土產鴉片煙硝牛黃白糖棉花海參瑤瑯詞子檀香鴉片有二種一為公班皮色黑最上一名以第哈喇皮色赤稍次之皆中華人所謂烏土也出於明呼喇屬邑地名以旦罕其出量噠喇薩首亦有二種一名金花紅為上一名油紅次之出噠喇薩

海錄

六 南出備錄

織成狀如風帽酋長上坐客長十八旁坐客長客商之長也每會鞠必延客長十人旁坐者欲與眾共之也其獄必僉曰是然後定讞有一不合則復鞠雖再三不以為煩然情奢尚利賄賂公行徒事文飾無財不可以為說也其土番有數種一明呼哩一夏哩一吧藍美明呼哩種較多而吧藍美種特富厚明呼哩食牛不食豬夏哩食豬不食牛吧藍美則俱不食富者衣食居處頗似啖哈利以華麗相尚貧者家居俱裸體以數寸寬幅布圍其腰又自臍下絆至臂後以掩下體男女皆然謂之

矢殉親戚皆勸阻堅不從則聽之將殉先積柴於野置夫屍于土人之婦則盡戴所有金銀珠寶玩飾繞火行哭親戚亦隨哭極慟見屍將化婦則隨舉諸飾分贈所厚而跳入火眾皆噴噴稱羨俟火化而後去每歲三四月則羣聚而賽神于廟門外先豎直木一再取一木度其長之半繫孔橫穿直木上令活動可轉橫木兩端各以繩繫鐵鉤二有數人赤身以長幅布圍下體手縮一盤盤內裝各種時果立其下眾先取兩人以橫木兩端鐵鉤鉤其背脊兩旁懸諸空中手足散開狀如飛鳥觀

17

及盈吼哩者名鴨屎紅皆中華人所謂紅皮也出孟買及喇肚者則為白皮近時入中華最多其木似嬰粟葉如靛青子如茄每根僅結子二三顆熟時夜以刀割其皮分許膏液流出凌晨收之而浸諸水數刻然後取出以物盛之再取其葉曬乾末之雜揉其中視葉未多少以定其成色葉未半則得膏半然後捏為團以葉裹之子出膏盡則拔其根次年再種逾年以來閩粵亦有傳種者其流毒未知何所底止也

曼噠喇薩在明呼喇西少南由葛才里沿海陸行約二

20 19 18

十餘日本路順東風約五六日俱喚哈利所轄地至此別爲一都會有城郭喚哈利居此者亦有萬人敘跋兵二三萬此地客商多阿哩微番即來粵東戴三角帽者是也土番名雪那哩風俗與明呀哩略同土產珊瑚珍珠鑽石銀銅棉花訶子乳香沒藥鴉片魚翅蝦子梭身形如小洋狗又有金邊洋布價極貴一疋有值洋銀八十枚者內山爲嘆包補番嘆包補者猶華言大也本回回種類其間國名甚多疆域不過數百里所織布極精細大西洋各國番多用之

海錄

九 海山仙館叢書

笨支里在曼噠喇薩西南爲佛郎機所轄地由曼噠喇薩陸行約西五日水行約日餘即到土產海參魚翅訶子棉花蝦子內山亦屬嘆包補

呢咕叭富國在笨支里西嶺介中疆域甚小土番名耀亞

西嶺在笨支里小北又名哈嚕慕由笨支里水路約六七日陸路約二旬可到爲荷蘭所轄地土番名高車子風俗與明呀哩略同內山爲乃弩王國土產海參魚翅棉花蘇合油海參生海中石上其下有肉盤盤中生短

25 24 23 22 21

帶蒂未即生海參或黑或赤各肖其盤之色豎立海水隨潮搖動盤邊三面生三鬚各長數尺浮沈水面抹者以鉤斷其蒂撈起剖之去其穢煮熟然後以火焙乾各國俱有唯大面洋諸國不產

打冷莽柯國在西嶺西北順東南風約二三日可到疆域甚小民極貧窮然性頗淳良風俗與上略同沿海屬邑有地名咖補者西洋客商皆居此土產海參魚翅龍涎香訶子

亞英咖在咖補西北順風約五六日可到爲喚哈利所轄地土番風俗與上略同土產棉花燕窩椰子訶子

海錄

三 海山仙館叢書

國貞在亞英咖西北水路順風約日餘可到爲荷蘭所轄地土番風俗與上略同內山爲晏參呢咖國實回回種類土產乳香沒藥魚翅棉花椰子蘇合油血竭砂仁訶子大楓子

隔歷骨底國在國貞北少西水路順風約二日可到陸路亦通風俗與上同土產胡椒棉花椰子俱運至國貞售賣內山仍屬晏參呢咖

馬英在隔歷骨底北少西水路順風約一日可到爲佛

28 27 26

耶機所轄地土產風俗與上略同內山亦屬晏參呢咖打拉者在馬英西北陸路相去約數十里爲喚哈利所轄地土番風俗亦與上同土產胡椒海參魚翅淡菜內山仍屬晏參呢咖

嗎喇他國在打拉者西疆域自東南至西北長數千里沿海邊地分爲三國一小西洋一孟婆囉一麻倫呢爲回回種類凡拜廟廟中不設主像唯于地上作三級取各花瓣撒其上羣回而拜或中間立一木柱每月初三各于所居門外同月念經合掌跪拜稽首土產棉花

海錄

三 海山仙館叢書

胡椒魚翅鴉片

小西洋在嗎喇他東南沿海邊界由打拉者向北少西行經嗎喇他境約六七日到此爲大西洋所轄地疆域約數百里土番名盪丟奉蛇爲神所畫蛇有人面九首者婚嫁與明呀哩同死則葬于土每年五月男女俱下河洗浴延番僧坐河邊女人將起必以兩手掬水洗僧足僧則念咒取水灑女面然後穿衣起又有蘇都嚕番察里多番哈嚕米番三種多孟婆囉國人西洋人取以爲兵其風俗與盪丟之略同西洋番居此者有二萬人士

32 孟買在益叻哩北少西相去約數十里爲啖哈利所轄 地有城郭土番名以史顏色稍白性極淳良家多饒裕 啖哈利鎮此地者有數千人士產瑪瑙大慈棉花阿魏	30 益叻哩國在麻倫呢北少西水路順風一二日可到疆 域風俗與小西洋略同土產洋葱其頭寸餘熟食味極 清甜瑪瑙棉花鴉片內山亦屬曠包補自曼哇喇薩至 啖肚土番多不食豬牛羊犬唯食雞鴨魚蝦男女俱戴 耳環	30 海錄 至 海山嶺嶺東	29 孟婆囉國在小西洋北山中由小西洋水路順風約日 餘可至國境王都在山中以竹爲城疆域亦數百里風 俗與小西洋同土產檀香犀角	29 產檀香魚翅珊瑚犀角象牙鯢魚諸清高云音隨西洋 番舶到此時船中有大醫院者聞其妻死特遣土番齋 札回大西洋祖家請于國王以半俸給其家養兒女是 知此地亦有陸路可通大西洋也
33 乳香沒藥魚膏魚翅鴉片番靚棉花最多亦小西洋一 大市鎮也鄰近嗎喇他益叻哩曠包補啖肚諸國多藉 載貨物到此貿易其內山亦屬曠包補	35 超俱運往蘇辣孟買販賣自明呀喇至此西洋人謂之 哥什喀我總稱爲小西洋土人多以白布纏頭所謂白 頭鬼也遇王及官長蹲身合掌土于額侯王及官長過 然後起子見父母亦合掌于額平等相見亦如之其來 中國貿易俱附曠哇和船本土船從無至中國中國船 亦無至小西洋各國者自此以西海波洶湧一望萬里 舟楫不通淺深莫測沿海諸國不可得而紀矣海國見 聞謂小西洋西南皆烏見國延袤萬里直趨西南海中 小西洋與大西洋海道不能直通實爲烏見國所阻與	35 海錄 至 海山嶺嶺東	34 淡項嶺下在蘇辣北水路約日餘可到爲西洋所轄土 產同孟買	33 名阿里敏土產同上 蘇辣在孟買北水路約三日可到亦啖哈利所轄土番 產同孟買
39 由柔佛渡海而南行約日餘可到疆域約數百里風俗 土產與柔佛同土番較強盛潮州人多貿易于此海東 北爲琴山徑	38 錫哩國在雷哩西北疆域風俗與雷哩同由雷哩買小 舟沿海行約四日可到海東北爲麻六甲由此又西北 行約二日仍經紅毛淺土產魚脯冰片椰子胡椒 大亞齊國在錫哩西北疆域稍大由紅毛淺外海西北 行日餘即到由國都向西北陸行五六日水路順風一 二日則至山盡處俱屬大亞齊風俗與無來由各國同	38 海錄 至 海山嶺嶺東	37 雷哩國在柔佛西南海中別峙一大山不與柔佛相連 藤椰子冰片	36 柔佛國在舊柔佛對海海中別一島嶼也舊柔佛番徒 居於此周圍數百里由白石口南行約半日即到土番 爲無來由種類性情兇暴以剝掠爲生土產檳榔膏沙 不可得而紀也

44	43	42	41	40
呢是國又名哇德在蘇蘇以當二國之西海中獨峙一	土產均與土略同海面別有一島爲兜呢國	土產與小亞齊同	蘇蘇國在小亞齊南水路順風約二日到疆域風俗	海東北岸爲沙喇我國山盡處則與新埠斜對土產金
冰片沙藤椰子香木海菜				
呢咕吧拉西南海中孤島也由亞齊山盡處北行少西				
順風約十一二日到土番俱野人性格淳良日食椰				
子熟蕉不食五穀聞人居古德者常僱吉德士番到此				
探海參及龍涎香其海道亦向西北行約旬日可到由				
此又北行約半日許有牛頭馬面山其人多人身馬面				
是食人海鯨經過俱不敢近望之但見雲氣屯積天日				
晴明遙見山頂似有火燄焉又北行旬日即到明呀喇				
海錄				
海口若向北少西行順風六七日可到曼噠喇薩				
小亞齊國一名孫支在大亞齊西由大亞齊西北行經				
山盡處轉東南行約日餘可到疆域亦數百里風俗與				
大亞齊同土產金沙藤胡椒椰子冰片				

46	45
私賣國王所都在峽西由文都對海入小港西行四五	山民似中國而小常相勸掠販賣出入必持標槍懼
俱向借貸資斧得錫則償之每百斤止給洋銀入校無敢	火不食五穀唯以沙穀米合香蕉煎食年老者子孫則
探錫者其眾文都有啖哈利鎮守而權錫稅凡採錫者	抱置樹杪環其下面搖之俟跌死而後已其滅絕倫理
小島一名空壳檳榔一名朱麻哩皆產錫聞粵人到此	至於此極豈其性然耶亦未沐聖人之化無以復其初
中山麓有文都上盧寮下盧寮新港等處山南復有二	也自此以西海中多大石風濤險阻難以通行故東西
出峽峽東西皆舊港國疆土峽西大山名網甲別峙海	洋海船往小西洋各國貿易必由以當之西呢是之東
舊港國即三佛齊也在茫哈嚨東疆域稍大由茫哈嚨	茫哈切咕嚨在以當東水路順風約五六日到陸路
東南行約三四日轉北入嚨喇以峽口順風行半日方	亦通但山僻多盜賊故鮮有行者沿海都邑近爲啖哈
茂版兵數百而已土產海參丁香豆蔻胡椒椰子檳榔	利所尊國王移居山內然啖哈利居此者不過數十人
海錄	

48	47
中約寬自餘里其極淺處止深四丈五尺過淺又行三 萬山後同南行少西約四五日過紅毛淺有沙坦在水 行約三四日到地盆山萬里長沙在其東走外溝則出 內溝則出萬山後同西南行經瓊州安南至皇帝又南 骨香檳榔椰子海菜 嚨喇以在南海中爲荷嚨所轄地海船由廣東往者走 皆無來由種類唯大亞齊蘇蘇民稍淳其餘俱兇惡以 盜劫爲生涯凡無來由各國俱產黑燕窩連香降香雞 大者數十箇中華洋船至此多換桅柁凡雷哩錫哩大	日方至亦有荷嚨鎮守兩岸居民俱臨水起居頗稱富 庶國王殿廷爲三級每日聽政王坐於上次列各酋長 庶民爭訟者俱俯伏於下體制嚴肅而民性兇惡多爲 盜賊不知尊中國而畏荷嚨啖哈利如虎凡有誅木無 敢違抗者無來由番皆然不獨此國也土產金錫沙藤 連香降香胡椒椰子檳榔冰片水鹿 皇習國在舊港北由峽口水路到此順風約二日由此 北行日餘則爲柔佛西北行日餘則至雷哩此山多木 大者數十箇中華洋船至此多換桅柁凡雷哩錫哩大
	海錄 三 精細地圖

四日到草鞋石又四五日到地盆山與內溝道合萬里長沙在其西溝之內外以沙分也萬里長沙者海中浮沙也長數千里爲安南外屏沙頭在陵水境沙尾即草鞋石船誤入其中必爲沙所湧不能復行多破壞者遇沙頭取木板浮于沙面人臥其上數日內若有海船經過及三板拯救可生還三板海船大小舟也舟輕而浮故沙上可以往來若直立而待數刻即爲沙掩沒矣七洲洋正南則爲千里石塘萬石林立洪濤怒激船若誤經立見破碎故內溝外溝亦必沿西南從無向正南

洋錄

完備山嶺圖記

行者由地盆山又南行約一日到網甲經噶喇叭峽出峽口又南行過三洲洋約三日到頭次山即噶喇叭邊境也上有中華人所祀土地祠又行二十餘里到海次山有數島一以居中華之爲木工者一爲瘋疾所居一爲罪人絞死之所俗呼爲吊人山其餘皆以囤積貨物凡木工多用風鋸其製先爲一板屋令四柱皆活可隨意遷轉取大木一長於板屋數尺圍以爲軸橫穿左右兩壁鐵環之以軸納其中兩端出於壁外以一端爲輪輪十六輻分兩層環植於軸內層與外層各八相間尺

餘其長數尺編竹篾以爲帆帆有人斜張於內外兩上以乘風兩幅則張一帆布帆則乘風而轉轉則軸隨之而定其尺寸上復緣以帆布帆乘風而轉轉則軸隨之內軸上環以數鐵錫架木于錫端以石壓之錫隨軸轉則木自裂矣所以活屋之四柱而任意遷徙者欲以乘八風也過海次山則至噶喇叭山山縱橫千里有城郭礮臺南海中一大都會也本荷蘭所轄地後啞哈利師侵而奪之荷蘭行成仍向管理而歲收其貢稅焉荷蘭

海錄

完備山嶺圖記

番鐘守此地者三四千人又有烏番兵數千凡荷蘭分守南洋及小西洋各國者俱聽噶喇叭差官調遣土番亦無來由種類俗同着靡宮室衣服器用俱極華麗出入皆用馬車與明呼喇布路檳榔息辣各處相同而噶喇叭爲尤盛中國無來由大西洋小西洋各國莫不珍寶貨物商販于此中華人在此貿易者不下數萬人

49

葬於墳園土番風俗與大泥咭噶丹各國同土產落花生白糖丁香咖啡子蔗燕窩帶子冰片麝香沈香萬丹國在噶喇叭南疆域甚小與噶喇叭同一海島由噶喇叭陸路南行三四日可到亦無來由種類風俗與噶喇叭同上產珍珠佳絨席極佳國南臨大海海中有山層巒巖巖罕兀岐嶂時有火燄引風飄忽入身於盛俗呼爲火燄山蓋南方妻離火之精是山又居其極故火氣蒸鬱乘時發露焉西洋番云其國常有船至此者船中入上山探望聚危踞險遙見山番穴處而食生魚

海錄

完備山嶺圖記

50

覺人窺伺喉而相逐羣趨而進後者輒爲所殺爭生食之比回船僅存十六人急掛帆而遁自此無敢復至者尖筆蘭山在地盆山東少南南海中小島也周圍百里有土番數百人亦無來由種類尖筆蘭者華言九也山有九峯故土番呼爲尖筆蘭由地盆山東行約二日可到山西北即千里石塘土產檳榔椰子冰片咭噶國即古志所稱瓜哇也在尖筆蘭山東南海中別起一大山迤邐東南長數千里十數國環據之或謂之息力大山此其西北一國也由尖筆蘭東南行順風

51

約三日可到王居埔頭有荷喇番鎮守由埔頭買小舟沿西北海順風約一日到山狗王^{地名}為粵人貿易耕種之所由此登陸東南行一日到三劃又名打喇鹿其山多金內山有名喇喇者有名息邦者又有烏落及新泥黎各名皆產金而息邦金為佳皆咭噠所轄地吧薩國一名南吧哇在咭噠東南沿海順風約日餘可到地不產金中華人居此者唯以耕種為生所轄地有名松柏港者產沙藤極佳亦有荷喇鎮守

萬喇國在吧薩東南沿海順風約日餘可到海口有荷喇番鎮守洋船俱泊於此由此買小舟入內港行五里許分為南北二河國王都其中由北河東北行約一日至萬喇港口萬喇水自東南來會之又行一日至東萬力其東北數十里為沙喇蠻皆華人淘金之所乾隆中有粵人羅方伯者貿易于此其人豪俠善技擊頗得眾心是時嘗有土番竊發商賈不安其生方伯屢率眾平之又鱷魚暴虐為害居民王不能制方伯為壇於海旁陳列犧牲取韓昌黎祭文宣讀而焚之鱷魚遁去華夷敬畏尊為客長死而祀之至今血食不衰云

海錄

三海山仙傳叢書

萬喇國在崑甸東山中由崑甸北河入萬喇港口舟行八九日可至山多鑽石亦有荷喇番鎮守

戴燕國在崑甸東南由崑甸南河向東南迴河而上約七八日至雙文壯即戴燕所轄地又行數日至國都乾隆末國王暴亂粵人吳元盛因民之不悅刺而殺之國人奉以為主華夷皆取決焉元盛死子幼妻護其位至今猶存

卸教國在戴燕東南由戴燕內河逆流而上約七八日可至

新富國在卸教東南由卸教至此亦由內河行約五六日程聞由此再上將至息方山頂有野人皆鳥首人身云自戴燕至山頂皆陸金山愈高金亦愈佳特道遠至彼者鮮故其金歲不多得自咭噠至萬喇連山相屬陸路通行聞粵到此淘金沙鑽石及貿易耕種者常有數萬人戴燕卸教新富各國亦有數百人皆任意往來不分疆域唯視本年所居何處則將應納丁日稅納交該處客長轉輸荷喇而已其洋船發頭金亦荷喇征收本國王祇聽荷喇給發不敢私征客商也華人居此多娶

海錄

三海山仙傳叢書

海錄

三海山仙傳叢書

妻生育傳至數世者其婦女淫亂不知廉恥唯衣服飲食稍學中國云土番皆無來由種類以十二月為一歲不計閏每歲將終國中無貴賤老幼皆禁煙一月日中唯閉戶安寢夜靜始聚火具食念經徹旦其聲極哀平時則七日一禮拜國王亦然別築禮拜亭至期王及酋長有職事者咸集其中王坐于上羣酋列坐其下念經終日而後散氏居多板屋三層約束女子甚嚴七八歲即藏之高閣令學針黹十三四歲則贅婿然必男女自相擇配非其所願父母不能強也合婚之夜即以所居正室為新郎臥房女父母兄弟俱寢于前室女若不貞婿當立行刺殺或并殺其父母兄弟而去無敢相仇者夫婦居室無被褥唯以寬幅布長丈餘或用絲綢縫兩端同寢其中作合歡睡終其身無相背而寢者其女亦無嫌中華人者以不食豬肉恐亂其教也其男子若出海貿易必並載資財而行妻妾子女在家止少留糧食而已船回則使人告知其家必其妻親到船接引然後回否則以為長妾棄之即復張帆而去終身不歸矣所穿沙郎水帳貧者以布富者則用中國絲綢織為文彩

海錄

海錄

以精細單薄爲貴王女不下嫁臣庶唯兄弟相爲婚王
自稱曰亞孤國人稱王曰斷孤傳王兄弟叔姪亦曰斷
孤但遠其名而傳之子傳父曰伯伯傳母曰妮_{馬切弟}
傳兄曰亞王兄傳弟曰亞勒謂婦人曰補藍黎謂女子
曰吧喇黎謂夫曰亞居謂婦曰米你自傳其子曰亞匿
亞居傳其女已嫁者曰亞匿補藍黎在室者曰亞匿吧
喇黎傳姪及孫俱曰就將傳姊如兄曰亞王而加補藍
黎吧喇黎以別出嫁在室者傳妹曰亞勒亦如弟其出
嫁在室亦加補藍黎吧喇黎以別之謂汝曰魯自傳曰

58

海錄

海錄

也其民尙利好殺雖國王亦嘗南塘一出王薨則以布
束其屍棺擇地爲園陵以得水爲吉不封不樹山中瘴
子極盛唯各據一方不敢遞越稍有遷徙輒相殘滅故
雖強盛而見無來由荷嘯及中華人皆畏懼不敢與爭
恐大兵動無所逃遁也中華人初到彼所娶妻妾皆瘴
子女其後生齒日繁始自相婚配鮮有以嫁女爲妻者
矣瘴性尤兒暴喜殺得人首級則歸懸諸門以多者爲
能云各國俱產冰片藥膏沙藤香木胡椒椰子藤席
馬神在崑甸南少東由崑甸沿海順風東南行約二月
經戴燕國境又行二三日到此疆域風俗與上略同土
產鑽石金藤席香木豆蔻冰片海參佳絛席猩猩藤席
極佳鑽石即全剛沙產此山者色多白產亞呼哩隔者
色具五采大者雖黑夜置一密室尤能透徹諸番皆寶
之一類有值白金十餘萬兩者西洋人得極大者奉爲
至寶雖竭資購之不惜也小者則以爲鑽用治玉石破
璃堅無不破獨畏羚羊角云山中多有異獸不知其名狀
似猿見人則自掩其面或以沙土自塗
蔣哩悶_{讀去}在馬神東南沿海順風約二日可到溫城

61

60

海錄

海錄

稍狹風俗土產與鄰國同
三巴郎國在噶哩蘭南少東海道順風約二三日可到
疆域頗大閩粵人至此者亦多土產沉香海參沙藤燕
窩蜜蠟冰片菸以上三國皆無來由種類爲荷嘯所轄
卽在噶哩吹東北
麻黎國在三巴郎東南疆域同三巴郎沿海順風約四
五日可到土番名權亞人多貧窮而其勤儉風俗淳厚
異于無來由男女俱穿彩衣無鈕以繩束之下體不穿
褲圍以長幅布曳戴帽平頂女人髻盤于左鬢花常採
各花以線穿之掛於頸如掛珠狀死則葬于土無棺槨
每歲迎神賽會舉國若狂剪紙爲儀仗送至水邊盡棄
之悉趨而散不知其何爲也娶妻亦童養夫死不再嫁
年輕者居夫喪亦穿吉服至二十五歲然後剪髮而出
居二十五歲而後寡者當時卽剪髮既剪髮出必以布蒙
其頭衣不加彩有犯姦者事覺則眾人帶至廟中戒防
之以水灑其面謂之洗罪與明呼哩略同國王名耀
亞王呂山中主產珍珠海參燕窩蜜蠟沙藤胡椒沉香
冰片

62

莊清定在麻黎東南沿海約四五日可到亦耀亞種類疆域風俗土產均與麻黎略同二國俱用中國錢歷代制錢俱有存者

63

細利汪在茫加薩東南由海道行約二三日可到沿海土番為無來由種類內山土番為耀亞種類耀亞王所居山名伯數荷風俗各從其類皆歸荷噶管轄三國亦與噶喇叭鄰近其貨物多歸噶喇叭售賣自咕噠至此同據思力大山西南半面而各分港門其港口皆西向因此東南行海中多亂山周圍或數百里或數十里各

浮錄

三 海山仙閣藏書

64

有山番占據多無來由耀亞二種別有一種名舞吉子富者攜眷經商所至即安無故土之思亦無一定之寓貧者則多為盜劫其國名未能悉數也

庵閣國即細利汪東南海中亂山之一也萬丹南火燄山在國之西北亦無來由種類而性稍善良土產丁香豆蔻有荷噶管轄守

65

庵門國亦亂山之一風俗土名與庵閣同原歸荷噶管轄近為噶喇叭所奪

66

地間在庵門東南海中別起一大島周圍數千里島之

69

小呂宋本名靈哩喇在蘇祿峇達蘭之北亦海中大島也周圍數千里為呂宋所轄故名小呂宋地宜五穀土番為英西鬼與西洋同俗性情強悍樂于戰鬪呂宋在此鎮守者有萬餘人中華亦多貿易于此者但各寓一方不能過境欲通往來必請路票歲輸丁銀甚重土產金烏木蘇木海參所屬地有名伊祿咕者小呂宋一

67

幅幘甚長中多亂山絕無居人奇禽野獸莫能名狀土番亦無來由種類喜穿中國布帛土產燕窩冰片沙藤胡椒

海錄

三 海山仙閣藏書

68

蘇祿國在文來北少西舟由文來小港順東南風約七八日可至風俗土產與文來同貨物多運往暹甸馬神售賣二國同據思力大山東北半面山中絕巘崇巖荆榛充塞重以野番占據不容假道故與西南諸國陸路不通船由廣東往者出薛山後向東南行經東沙過小呂宋又南行即至蘇祿海口由咕噠往則須向東南行至細利汪入小港轉西北沿山行經文來然後可至其國西北大海多亂石洪濤澎湃故雖與咕噠比鄰舟楫亦不通也

70

妙哩士西南海中島嶼也周圍數百里為佛郎機所轄

以下屬南海

海錄

三 海山仙閣藏書

凡大西洋各國船回祖家必南行經噶喇叭至地間然後轉西少北行約一月可到此山無土人其所居皆佛郎機及所用烏鬼奴主產烏木由此同北少西行約半月有奇謂之過峽一路風日晦朦波濤洶怒寒雲飄零六月不忌舟人戰慄咸有戒心其天氣與妙哩士迥別過峽後至一島謂之峽山爲荷蘭所轄天復炎熱但海闊風狂波浪騰湧舟行經此過風過猛必須稍待風和而行山亦無土人唯荷蘭及鬼奴居之土產梨牛黃白大鳥莫知其名其別大數寸由此更北行少西順風約

海錄

望 崑崙山 離 萬 里 許

七八日復至一島名散多哩周圍約百里爲噶喇叭來往泊船取水之地無土產有噶喇叭兵在此鎮守大西洋國又名布路吼士氣候嚴寒甚於閩粵由散多哩正北行約二旬可到國境其海口南向有二礮臺謂之父牙礮臺儲大銅礮四五百架有兵二千守之凡有海般回國及各國船到本國必先遣人查看有無出痘瘡者若有則不許入口須待痘瘡平癒方得進港內有市鎮七處如中國七府由交牙礮臺進港行數十里到預濟窩亞此一大市鎮也國王建都于此有礮臺無城

郭又由此進則爲金吧喇亦一市鎮凡入中華爲欽天監及至澳門作大和商者多此土人又進爲噶囉又進爲維其其餘爲未噶爲阿喇咖爲渣彼皆大市鎮也人煙稠密舟車輻輳各有重兵鎮守土番色白好潔居必樓屋器用俱極精巧色荷白凡牆屋皆以灰塗飾稍舊則復塗之女人亦以色白者爲貴稱王曰哩王太子曰致卷麥王子曰必林西彼王女曰必林梭使相國爲于爹將軍爲噶喇叭文官有五等一善施哩二明你是路三信伊于第四東噶哩爹五泰嗎哩噶哩武官有九

海錄

望 崑崙山 離 萬 里 許

等一果囉你呢二爹頭第果囉你呢三薩喇生第舉喇四蠻啲五啞啞丹六爹領第七阿哩梭衰八噶參九波囉蠻哩水師官亦有五等一色勝衰二啞啞丹噶喇惹喇三啞啞丹爹領弟囉主四啞啞丹爹領第五爹領弟噶喇其鎮守所屬外洋埔頭各官即取移居彼處之富戶爲之亦分四等一威伊哆掌理民間雜事一油衣使掌理關事一爹佐哩路掌理糧稅一油衣使亞哩乃掌理出入船艘本國每歲別差一文一武判彼管轄疆域大者或差三四人每有大事則六人合議若所差官未

構眷屬則必俟威伊多等四人熟議與彼處民情土風相宜然後施行差官不得自專若均有室家則聽差官主謀土官多不與爭謂其患難相共也男子上衣短衣下穿褲皆極窄僅可束身有事則加一衣前短後長若褲翅然官長兩肩別鑲一物如壹盧形金者爲貴銀次之帽圓旁直而上平周圍有邊女人上衣亦短窄下不穿褲以帛圍之多至八九重貧者以布富者以絲俱以輕薄爲上年輕則露胸老者掩之出必以寬幅長巾掛其首垂至兩膝富者更以黑紗掩其面紗極細緻遠望

海錄

望 崑崙山 離 萬 里 許

之如雲烟其價有值二十金者手中多弄串珠富者則以珍珠或鑽石爲之男女俱穿皮鞋自國王至於庶民無一妻者妻死然後可再娶夫死亦可再嫁生女欲擇婿男家必先計其粧奩滿其所欲而後計之父母但以女不得嫁爲恥雖遠嫁家資不惜也而男之有婦與否則不復計婚禮不禁同姓唯親兄弟不得爲婿實婦再醮者雖叔姪亦相匹凡至親爲婿者必請教主求婚教主許然後婚教主者廟中大和尚也俗奉天主教所在多立廟主每七日婦女俱到廟禮拜凡娶妻男女俱至廟

海錄

望海山館叢書

聽大和尚說法然後同歸入寮者則歸家男女將議婚父母嫌必先去告教主教主則出示通諭俾眾共知男女先有私約許以情告若有告者即令從其私約雖父母莫能爭也婦女有犯姦淫及他罪而欲改過者則進廟請僧懺悔僧坐于小龕中旁開一窗婦女跪于窗下向僧耳語訴其情實僧爲說法謂之解罪僧若以其事告人眾知之則以僧爲非其罪絞凡男女有犯法恐家主罪之者至廟中求僧僧若許爲解釋以書告其家主家主雖怒不敢復罪也人死俱葬于廟中有後來者

海錄

望海山館叢書

民等送置別廟藏之大和尚出迎穿大衣長至地衣四角使四僧牽之爲布幕其長丈許寬五六尺用四竿擎其四角撐撐戶四人執一竿大和尚在幕下手執圓鏡中有十字形儀仗軍士擁之而行見者咸跪道旁俟和尚過而後起其女亦有出家爲尼者別爲一廟居之前扁開其門戶衣服飲食俱自資進終其身不復出有女爲尼則其家俱食祿于王父母有罪尼爲書請乞輕重咸赦除之凡軍民見王及官長門外去帽入門趨而進手撫其足而嘵之然後垂手屈身拖腿向後退數步立而言不跪子見父久別者亦門外去其帽趨進抱父腰父以兩手拍其背嘴相親數四子乃屈身拖腿退數步立而言未冠則不抱腰但趨進執父手嘵之餘儀同見母則母抱子腰亦親嘴數四子乃垂手向後屈身拖腿如前時見但垂手向後屈身拖腿如前子幼早晚見父母俱執手嘵之如前見祖父如見父兄祖母如見母兄弟及親戚相好者入別相見則相抱然後垂手屈身見長輩如見父長而不相親嘴長輩而年相若者亦相抱唯卑者微屈其足女見父母及祖父父母幼則如

海錄

望海山館叢書

男長則趨進執其手嘵之退後兩手攏其稍稍屈足數回見舅姑亦如之親戚男女相見男則垂手屈身拖腿女則兩手攏其屈足數回然後坐女相見則相向立各攏其屈屈足左右圓轉然後坐朋友親戚路過則各去其帽出外攜眷回家有親戚訪問有女人必出陪坐語女人出外遊觀則丈夫或家長親戚攜手同行亦有一男攜二女而行者此其大略也俗貴富而賤貧其家富豪貧者雖兄弟叔姪皆不敢入其室不敢與同食云土產金銀銅鐵白鐵珊瑚硃砂鼻煙柴魚蒲桃酒番靛

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

海錄

望海山館叢書

望海山館叢書

海錄

76

75

伊宜國在荷喃北疆域較西洋稍狹由荷喃向北行約七八日可到風俗土產與西洋同

諸國

鐵琉璃珍珠珊瑚羽紗哩叭香醴酒鐘表羽紗琉璃甲于資格以次遷轉不世襲所屬各鎮雖在數萬里之外悉遵號令無敢違背其公忠氣足以震懾與抑其法度有獨詳明者與亦以天主教紀年國中所用銀錢為人形騎馬舉劍謂之劍錢亦有用紙鈔者土產金銀銅

海錄

望海山嶺置其

風俗土產與西洋略同亦奉天主教所用銀錢或三角或四方中俱有十字文
荷喃國在佛朗機西北疆域人物衣服俱與西洋同唯富家將死所有家產欲給誰何必先呈明官長死後即依所呈分授雖給親戚朋友亦聽若不預呈則籍沒雖子孫不得守也原奉天主教後因寺僧滋事遂背之然仍立廟宇亦七日則禮拜死則葬于墳園國王已絕嗣羣臣奉王女為主世以所生女繼今又絕國中不復立王唯以四大臣辦理國政有死者則除其次如中國節

74

80

79

78

77

伊宜沿海向北少西行約旬餘可到
亞哩披華國在盈喃你是東其南與佛郎機毗連由盈喃你是向東少北行約數日可到人頗豪富男子所穿衣較西洋稍長女人以巾裹頭連下領包之頭戴一圓平頂插以花其領圍以珠翠亦稍異西洋云

雙鷹國又名一打傘在波古港口之西北疆域與西洋同與單鷹國為兄弟是難相周恤亦奉天主教風俗大略亦與西洋同番烟來廣東有白旗上畫一鳥雙頭者即此國也

華二國則不拜
波都律古國在西洋呂宋佛朗機之後港口在伊宜各國之北疆域極大本回同種類人民強盛穿大袖衣裹頭服皮服不與諸國相往來西洋人謂之仍跋喇多者猶華人言大國也唯稱中華及波古為然

海錄

望海山嶺置其

宣盈喃你是亞哩披華淫跋釐各國交界處有地名耶嗎眾建一廟禮拜者日無隙覺是西洋呂宋佛朗機伊宜淫跋釐雙鷹單鷹七國所共奉祀盈喃你是亞哩披

83

82

81

單鷹國又名帶傘在雙鷹西北疆域風俗略同番舶來廣東用白旗畫一鷹者是
埔魯寫國又名嗎西嗎比在單鷹之北疆域稍大風俗與回回同亞哩披華至此天氣益寒男女俱穿皮服彷彿與中國所披雪衣夜則以當被自此以北則不知其所極矣

問急功向利以海船商賈為生涯海中有利之區咸欲爭之貿易者徧海內以明呀喇曼哇喇薩孟買為外府民十五以上則供役于王六十以上始止又養外國人以為卒伍故國雖小而強兵十餘萬海外諸國多懼之海口埔頭名嶺倫由口人舟行百餘里地名論倫國中一大市鎮也樓閣連綿林木蔥鬱居人富庶匹于國都有大吏鎮之水極清甘河有三橋謂之三花橋橋各為法輪激水上行以大錫管接注通流藏于街巷道路之旁人家用水俱無煩挑運各以小銅管接于道旁錫管

海錄

望海山嶺置其

嘆咭利國即紅毛香在佛朗機西南對海由散參哩向北少西行經西洋呂宋佛朗機各境約二月方到海中獨峙周圍數千里人民稀少而多豪富房屋皆重樓疊

總于塔間別用小法輪激之使注於器王則計戶口而
收其水稅一稿分主三方每日轉運一方令人徧巡其
方居民各取水人家則各轉其銅管小法輪水至自
注於器足三日則則塞其管一方徧則止其輪水立涸
次日則轉一方三日而徧週而復始其器甚嚴無敢
盜取者亦海外奇觀也國多娼妓雖姦生子必長育之
無敢殘害男女俱穿白衣因服則用黑武官俱穿紅女
人所穿衣其長曳地上窄下寬腰間以帶繫束之欲其
纖也帶頭以金爲扣名博咕魯士兩肩以絲帶絡成花

海錄

望海山仙館叢書

樣縫於衣上有吉慶筵客飲燕則令女人年輕而美麗
者盛服跳舞歌樂以和之宛轉輕捷謂之跳戲富貴家
女人無不幼而習之以俗之所喜也軍法亦以五人爲
伍伍各有長二十人則爲一隊號令嚴肅無敢退縮然
唯以連環鎗爲主無他技能也其海艘出海貿易遇覆
舟必放三板拯救得人則供其飲食資以盤費俾得各
返其國否則行罰此其善政也其餘風俗大略與西洋
同土產金銀銅鐵白鐵藤竹蠟絨呢呢羽紗鐘表
玻璃呀嘴米酒而無虎豹麋鹿

86

85

84

綏亦咕國在啖咕利西少北疆域與西洋略同風俗土
產如啖咕利而民情較淳厚船由荷嚨往約旬餘由啖
咕利約六七日到來廣貿易其船用藍旗畫白十字
盈黎嗎祿咖國在綏亦咕西北與綏亦咕同一海島陸
路相通而疆域較大人稱粗壯風俗土產同即來廣州
黃旗船是也
咩哩干國在啖咕利西由散參哩西少北行約二月由
啖咕利西行約旬日可到亦海中孤島也疆域稍狹原
爲啖咕利所分封今自爲一國風俗與啖咕利同即來

海錄

望海山仙館叢書

廣東之花旗也土產金銀銅鐵鉛錫白鐵玻璃沙藤洋
參鼻煙呀嘴米酒酒嚨絨羽紗哩哩其國出人多用
火船船內外俱用輪軸中置火盆火盛沖輪輪轉撥水
無煩人力而船行自駛其製巧妙莫可得窺小西洋諸
國亦多效之矣自大西洋至咩哩干統謂之大西洋多
尙奇技淫巧以海船貿易爲生自王至于庶人無一妻
者山多奇禽怪獸莫知其名而無虎豹麋鹿凡船來中
國皆南行過峽轉東南經地問啖咕利置買雜貨北人
嚨喇叭峽過茶盤即地盤經紅毛淺而來若不泊嚨喇

87

叭則由地問北經馬神崑甸西至茶盤北經紅毛淺而
來九月以後北風急則由地問借風向交來蘇祿小呂
宋東沙而來其往小西洋貿易者則由嚨喇叭西北行
經蘇祿之西呢是之東又西北經呢叭吧拉而往由小
西洋復來中國則東南行經亞齊東北麻六甲西南入
白石口轉茶盤而來遇北風則由白石口東南行至細
利窪入小港經蘇祿小呂宋東沙而來內港船來往則
必乘南北風其蘇祿呂宋一道從未有能借風而行者
此其大略也

海錄

望海山仙館叢書

亞咩哩隔國在嶼山正西由嶼山西行約一月可到土
番爲順毛鳥鬼性情淳淳長疆域極大分國數十各有土
王不相統屬總名亞咩哩隔天氣炎熱與南洋諸國同
中有一山名沿你路周圍較西洋國爲大近年西洋王
移都于此舊都命太子監守由沿你路西行十餘日至
名埋衣哪亦爲西洋所轄又西行十餘日至彼咕哩哩
則爲啖咕利所轄其餘各國亦多爲荷嚨呂宋佛朗機
所侵占至此者夥多生齒其形如蠶須長洗浴挑剔始
已土產五穀鑽石金銅琥珀白蠟又有一木可爲粉土番

多食之由此東北行亦通花旗客國

懸毛鳥鬼國在妙哩土正西由妙哩土西行約一月可至疆域不知所極大小百有餘國民人悉愚色黑如漆髮皆蓬生其麻沙密紀國生哪國咖啡國皆爲西洋所奪又嘗掠其民販賣各國爲奴婢其土產五穀象牙犀角海馬牙橙西瓜

哇夫島 哇希島 匪支島 俺你島 于你島 葛格是 哪韋吧 亞哆歪以上八島俱在東海由地間正東行約二月可到每島周圍十餘里各有土番數百

海錄

望海山圖經

其地多猪西洋船經此取鐵釘四枚即換猪一頭可三十動人性渾庖地氣炎熱土番不穿布帛唯取鳥衣或木皮圍下體能終日在水中嬉遊見海船來俱赤身落水取大木一段承其額浮游水面海船人招呼之即至聽其調遣與之鐵釘二枚則喜躍而去不知其何所用也有花旗番寓居亞哆歪採買貨物土產珍珠海參檀香薯芋無五穀牛馬雞鴨有果不知其名形似柚而小熟時土人取歸火煨而食之味如饅頭不食鹽由此又東行二三月海中有三山西洋人呼其爲努王

爲形哩一爲亞哩德反並無居人唯有鳥獸聞過此以東則兩針不定番船亦不敢復往云

開於在東北海由哇夫島北行約三月可到謝清島云伊昔隨西洋海船至此採買海虎皮鼠狸各皮天氣凝寒雪花遍地船初至海口有冰塊流出大者尋丈未敢遽進鳴大礮有土人搖小船來引其船皆剝獨木爲之船中有通其語者故得與交易聞其地名似爲開於二音遂呼爲開於其人甚稀而形似中國食乾魚每日見太陽在南方高僅數丈一二時即落而未甚昏黑惟

海錄

望海山圖經

戌亥二時始晦餘時俱可見人每月唯望前後數日可見月光星光則未見也初到時手足皆凍裂而土人無恙唯來往手中皆執大木葉二坐則以足踏之知必有取也亦效之果愈不知爲何木也土人極喜中國皮箱見則以皮交易而去偶上岸步行入一土窟土人外出見藏皮箱十餘開看皆裝入頭二顆怖而退由此復北行二十餘日至一海港復鳴礮不見人來遂不敢進聞其北是爲冰海云其東洋諸國清高所未至故皆不錄

海錄終